

**SEVENTH LEGISLATIVE ASSEMBLY OF MIZORAM
(SIXTH SESSION)**

LIST OF BUSINESS

FOR SECOND SITTING ON WEDNESDAY, THE 8th JULY, 2015
(Time 10:30 A.M. to 1:00 P.M. and 2:00 P.M. to 4:00 P.M.)

QUESTIONS

1. **Questions** entered in separate list to be asked and oral answers given.

LAYING OF PAPERS

2. **Pu LALSAWTA**, Minister to lay on the Table of the House the following :-
 - 1) Report of the Comptroller and Auditor General of India on State Finances for the year ended 31 March, 2014.
 - 2) Report of Comptroller and Auditor General of India on General, Social, Economic, Revenue and Economic (PSUs) Sectors for the year ended 31 March, 2014.
3. **Pu ZODINTLUANGA**, Minister to lay on the Table of the House the following :-
 - 1) The Mizoram Municipalities (Ward Committee and Local Council) (Second Amendment) Rules, 2015.
 - 2) The Mizoram Municipalities [Election of Councillors (Second Amendment)] Rules, 2014.
 - 3) The Mizoram Municipalities (Election to Local Councils) Rules, 2015.
 - 4) The Mizoram Grants-in-aid to Aizawl Municipal Council (Amendment) Rules, 2015.
4. **Pu LALRINMAWIA RALTE**, Minister to lay on the Table of the House "The Mizoram Factories Rules, 2014".

PRESENTATION OF REPORTS

5. **Pu P.C. ZORAM SANGLIANA** to present to the House the First Report of Committee on Petitions.

6. **Pu NIHAR KANTI** to present to the House the First Report of Committee on Public Undertakings relating to Zoram Industrial Development Corporation.
7. **Pu LALROBIAKA** to present to the House the Second Report of Subject Committee-III on Action Taken by the Government on the recommendations contained in the First Report of Subject Committee-III relating to Public Health Engineering Department (Renewal and Augmentation of Greater Saiha Water Supply Scheme and Greater Lawngtlai Water Supply Scheme).

LEGISLATIVE BUSINESS

8. **Pu JOHN ROTLUANGLIANA**, Minister to beg leave of the House to introduce “The Mizoram Motor Vehicles Taxation (Amendment) Bill, 2015”

ALSO
to introduce the Bill
to move that the Bill be taken into consideration
AND
to move that the Bill be passed.

NGURTHANZUALA
Secretary

....

SPEAKER : Mi tin an chungah roreltute thu thuin awm rawh se. Pathian thu lovin tumah roreltu an awm si lo; roreltua awm te hi Pathian ruat an ni. Chuvangin, tupawh roreltu hnial chu Pathian ruat dodal an ni a; a dodaltute chuan anmahni chungah rorelna an hmu ang. (Rom 13 : 1-2.)

Le, kan rorelna thlamuang takin kan chhunzawm ang a, tunah hian zawhna hun kan hmang dawn a, nidanga kan tih dan ang lo deuhvin zawhna pakhatatah hian khawngaihni zawhbelh tam tawh lo se tih kha kan ngen duh a. Zawhna dang kan la tam thei lo va, zawhna dang neitute an zahawm lutuk, chuvangin zawhna pakhatatah hian zawhbelhna pathum bak chu awm lo sela tih kha he House zahawm takah hian hria ila a tha ang e. Tunah zawhna pakhatna zawt turin, Dr.K. Beichhua i sawm ang.

Dr. K. BEICHHUA : Pu Speaker, ka lawm e. Finance Minister zahawm tak hnena ka zawhna chu -

- (a) Mizoram sawrkar hian sawrkar hnathawkte Medical Reimbursement atan 2014-2015 ah pawisa cheng engzat nge a sen ?
- (b) Medical Reimbursement zir Chiang turin sawrkarin Committee a din tawh em ?
- (c) Din tawh ni se tute nge member ? Tunge Chairman ?

* Speech not corrected.

SPEAKER : Awle, Minister zahawm tak Finance Minister chhang turin i sawm ang.

Pu LALSAWTA, MINISTER : Pu Speaker, member zahawm tak Dr. K. Beichhua zawhna-

- (a) Mizoram sawrkar hian sawrkar hnathawkte medical reimbursement atan 2014-2015 ah pawisa cheng engzat nge a sen tih hi nuai 8178 leh singkhat leh sangthum a ni.
 - (b) Medical reimbursement zir Chiangtur in committee a din tawh em ? tih chhan na chu din tawh e tih a ni.
 - (c) Din tawh ni se tute nge member, tunge chairman tih chhanna chu hetiang hi a ni :- Chairman-ah Chief Secretary, Member Secretary -ah Finance Commissioner. Tin, member dangte chu- 1. Secretary Law & Judicial.
2. Secretary, Planning. 3. Principal Director, H&ME. 4. Chief Controller of Accounts. 5. President, FMGE&W. 6. Pu Lalhmingthanga Colney, IAS (Rtd) 7. Pu Lalthansanga, Finance Secretary (Rtd) 8. Dr. C Lalthanpara, OSD, MHCS a ni.

Dr. K.BEICHHUA : Pu Speaker, zawhbelhna. Kan state sum leh pai a chhia tih kan hre theuh va, kan medical reimbursement atang khan khati zat sum leh pai sen a ngai a. Kha tah khan Bill hi pek vek a ni em ? Pending a la awm em tih kha ka zawhbelhna pakhatna a ni a. Committee din tawh a ni a, a lawmawm viau va, tuna kan kal dan pangngai aia tha zawk emaw changtlung zawka kalpui tawh eng te nge tih kha ka zawhbelhna a ni e.

* Speech not corrected

SPEAKER : Awle, Pu Lalrinliana Sailo-in zawt law law sela.

Pu LALRINLIANA SAILO : Pu Speaker, hun min pe a ka lawm e. Kan Finance Minister zahawm takin hetiang health care chungchang Committee a rawn din hi a lawmawm hlein ka hria a. Kan awm ve lai khan Health -ah khawi khawi emaw atangin zawhna a rawn kal thin a, keini tih tur ni lovin Finance tih tur a ni a. Kan han chhut a kum khatah hian ram pawna kan refer-na hi vaibelchhe 170 bawr vel kan hmangin kan hria a. Ka sawi duh chu, a in relevant-in ka hria a, tuna Health Care Committee te hian ngaihtuah thleng se tih ka duh chu, hetiang cheng vaibelchhe 170 chuang kan vawm chhuah lai hian Health Department-ah hian equipment min pe se, kan doctor te an tha tawk a, tichuan an refer-na leh an diagnos-na hi 99% in phai lam doctor-ten an lo pawmin ka hria a, kan hriat ve chin ah phailamah pawh khuan. Amaherawhchu khawl tha kan neih loh avangin khulamah khawl thain an lo approve/confirm ang chauh niin a lang a. Chuvang chuan tunah health care tihthatna tur a remhre tak maia sawrkarin Committee an din rual hian chulai chu ngaihtuah thleng se ka ti khawp mai.

Tin, Asian Development Bank atanga kan lak 25 U.S million dollar a Health chan tur pawh kha Finance-ah khan a awm a ni a, kha pawh kha a la awmin ka ring a, pawisa tam tak kan vawm chhuah hi helaiah hian equipment lo pe ta ila, khawl tha lo pe ta ila a let tam tak, ka sawi ngam kum khat ah vaibelchhe 50 aia tam kan save ngei ngei ang, chulai chu kan ngaihtuahnaah a awm thei em tih kha ka'n zawt bawk a ni e.

SPEAKER : Pu T.Sangkunga, hei hi a pathumna a ni tawh.

Pu T. SANGKUNGA : Pu Speaker, hmanniah English Newspaper Times of India-ah Nagaland Chief Minister-in Medical Re-imbusement-ah an senso hnem thu a sawi an chhuah ka chhiar a. Vaibelchhe 70 aia tam kum tin an seng a tiin ka hria a. A dik chuan kan senso nen a inang thuk ang. MR senso hi North East-ah hian kan buaipui nasa em em mai a. Phailamah chuan kan MP te, tuna kan Opposition Group Leader, M.P a nih lai pawhin an hlawh atangin 4% vel emaw MR an bill theih nan an cut sak vek a, tun thleng hian keini ho hian kan hlawh atangin kan pe ve si lova. Kan Finance Minister ten rem hre

taka Committee an lo din chu a lawmawm hle a. A terms of reference kha hriat ava chakawm em. Eng nge an zir chhuah ang a, eng nge a tum tih kha ka'n zawh belh a ni e.

SPEAKER : Awle, zawhbelhna kha chu pathum a ni tawh a, chhang tawh turin Minister zahawm tak i sawm tawh ang.

Pu LALSAWTA, MINISTER : Pu Speaker, zawhna neitu member zahawm tak Dr.K. Beichhua zawhbelhna hetia senso bakah hian pending awm em tih chungchangah kha chuan, pending hi a tam mai tih chu kan hria a, mahse a zat chiah Department hrang hrang atangin kan khawn lem lova. Tin, han khawn hi a ngam awm lohna lai a awm a, kan pe dawn emaw tia han bill chawp thei zel te pawh hi mihring awm theih a ni a, chuvangin pending a awm tih kan hriat hi tunah chuan kan duhtawk a.

Pu Speaker, a pahnihnaah chuan he Committee dinthar hian ruahmannate thlir zau zawkin an rawn ti dawn em tih kha chu Committee kan dinnaah hian rawtnate siam a, examine-a chutah chuan Central Service ami ang te hi tel a zau taka min ngaihtuhsak turin kan ngen a.

Member zahawm tak Pu T.Sangkunga zawhna kha a ni nghal mai ang a. Thla ruk chhung hi terms of reference-ah kan dah a.Chutah chuan a mal te te a kan ngaihpawimawh sawi lovin improvement a awm theih nan leh sum sen a tlem theihna turin hetiang deuh tawpin Committee hi kan form a. Tin, member zahawm tak Pu Lalrinliana Sailo zawhna kha tun ami ang khan, khatiang thil ngaihtuahna kha a awm em tih kha a ni deuh ber a. A awm teh meuh a, a awm avanga Committee te pawh din kan ni a.Tin, Pu Speaker, keimahni lamin kan ngaihtuah bakah he House-ah chuan member te min lo hriatpui atan pawh tha ka ti a. Kan Lok Sabha-a M.P. Pu C.L.Ruala hian a background te pein ram danga an tihdan te, Lok Sabha-a an tihdan te min rawn kawhhmuh a, a chungah pawh kan lawm hle a. Chu chu kan behchhan berte zing ami a ni.

SPEAKER : Awle, zawhna 2 naah kan kal ang a, a neitu Er.Lalrinawma.

Pu LAL THANHAWLA, CHIEF MINISTER : Pu Speaker, member-te hriat atana pawimawh thla -6 tih kha Pu Speaker, a rei lutuk a, thla-3 ni se tih rawtna ka siam a, an pawm ta em tih chu ka hre lo va, file-ah a awm a. Tin, tuna kan sen hi a tam lutuk tih tlang hriat a ni a. Kan state dinhmunah chuan kan zo lo a ni. Chuvangin state dangte kan entawn tur tuna kan Minister zahawm tak rawn sawi ang khan Pu C.L.Ruala, M.P.zahawm takin ziakin min rawn pe a, chu chu a pawimawh laiah kan circulate a, Opposition Group Leader hian a hriat ka ring a. M.P. a nih laiin anmahni hlawh atangin engemaw zat an rawn la a ni. State tam tak ah chuan sorkar hnathawkte pawhin contribution an lo nei a. Grade hi kan classified lova, kan la siam lova, ka tawng huatthu ni suh se, a kal apiang hian an

hmang hnem a ni tih report kan dawng deuh reng a. Chuvangin kan grade dawn nge kan classified dawn, mahni dinhmun ang zelin A,B,C,D kan ni a, khatiang te kha tih ni ve tawh se tih te hi kan rilruah a awm a ni. Chu chu terms of reference ah khan a inziak em tih chu ka hre lo va.

Tin, Bill lo kal hrim hrim hi kan lo pawng pek tawp tawp mai zel a. State thenkhatah chuan ngun takin an lo check a, a dik em diklo em tih te, chutiang chu kan ti ve ngai lo a ni tih ka hre chhuak a. Chuvangin hetiangha hausa ber anga pawng tih tlawk tlawk hi a dik lo kan ti a. Ka tawng huatthu ni suh se, A/C Room entitle tih te leh private room te kan lo ti nasa a, tawng huatthu ni suh se, a chenin kan chen a ni deuh ber. Chumi chu kan tihtawp vat loh chuan kan zo dawn lo va. Chuvangin he Committee hi din a ni a. Thla 6 chhungin report pe se tih kha mimal tak chuan rei ka tih avangin file-ah thla 3 chhungin he report hi pe thei se tih kha ka ziah dan a ni a. Chu chu House-a kan member zahawm takten an hriat ve atan ka han sawi a ni. Ka lawm e.

Dr. K.BEICHHUA : Pu Speaker, a Board member-ah khan Health Department atangin member pakhat tal dah theih a ni ang em tih kha zawhbelhna a ni. Pu Speaker, damlohna thilah chuan doctor te tel lo chuan chianguang takin a tih theih loh a ni. Chuvang chuan Health Department kha in telh thei em tih kha ka zawt a ni.

* Speech not corrected

SPEAKER : Ramri kha kan pel deuh hre ta, tunah zawhna 2-naah kan kal ang, zawhna neitu Er. Lalrinawma i lo sawm ang.

Er. LALRINAWMA : Pu Speaker, ka lawm e. Ka Starred Question No. 2-na PWD changtu Minister zahawm tak hnena ka zawhna chu -

- (a) Chhawrtui-Rullam kawng black top hna thawh mek hi eng huna zawh tur nge ?
- (b) Estimate engzatnge a nih ?
- (c) Contractor hnenah pawisa engzatnge pek a nih tawh ?
- (d) Physical leh Financial Achievement engzatnge ?

SPEAKER : Awle, chhang turin a changtu House Leader i lo sawm ang.

Pu LAL THANHAWLA, CHIEF MINISTER : Pu Speaker, member zahawm tak Er. Lalrinawma zawhna chhanna chu :-

- (a) Zawh hun tura ruahmanna hmasa chu 15.12.2014 a ni a. Tunah hian ni 15.12.2015 a zo turin hun pek belh a ni.
- (b) 498.15 lakhs (Hei hi Contractor Agreement amount a ni)

(c) Contractor hnena pek tawh zat chu ₹ 205.40 lakhs a ni.

(d) Physical Achievement :-

1) Hume Pipe Culvert	-	8 nos.
2) Retaining Wall	-	25 Rm
3) Lined side drain	-	2950 Rm
4) Subgrade –		
Sub Base Course	-	18.50 Kms
Base Course	-	12.00 Kms
Wearing Course	-	3.00 Kms

Financial Achievement chu a chung a c) chhanna a tarlan tawh ₹ 205.40 lakhs a ni e.

SPEAKER : Zawhbelhna, zawhna neitu Pu Rinawma.

Er. LALRINAWMA : Pu Speaker, ka lawm e. Kan vanduai nge ni kan chai rei khawp mai a. Tin, hei fur khua te a lo hnai dawn a. Vawiina kan House Leader zahawm tak hnena kan ngen duh nghal chu a Department a ni nghal bawk nen khilai kawng chhe zual pui hi tun fur tui tlak tak tak hma a min siam sak nghal turin August, September chho te a ni dawn a, tunah pawh kan tang tan tawh a ni a. Tun ang hi chuan a zawh hun tur ah hian kan zawh hman a rinawm loh a. Amaherawhchu, ka'n ngen duh lai a chu tuna kawng chhe zualpui khi hmun sawm chuang velah a awm a, nimin lawkah pawh an tang nasa viau mai a, chuvang chuan khing kawng chhe zualah khian boulder lung phah a, a mamawh zualpui khi kan buai lohna turin, boulder te phahin hma min laksak thei em tih kha ka zawhbelhna a ni e. Ka lawm e.

SPEAKER : A neituin a zawt belh tawh bawk a, chhang tur in House Leader ilo sawm ang.

Pu LAL THANHAWLA, CHIEF MINISTER : Pu Speaker, kan lo en ang e.

SPEAKER : Zawhna 3-naah kan kal thei a, zawhna 3-na neitu Pu Lalrinliana Sailo zawt turin ilo sawm ang.

Pu LALRINLIANA SAILO : Pu Speaker, Planning & Programme Implementation Department changtu Minister zahawm tak ka zawhna chu 2010 atanga tun thlenga Planning Department leh Planning Board atanga India ram pawn (foreign) zinna senso leh khawi hmunah te nge an zin tih a ni e.

SPEAKER : Chhang turin a changtu Minister zahawm tak ilo sawm ang.

Pu LALSAWTA, MINISTER : Kum 2010 atanga tun thlenga Planning Board leh Planning Department atanga India ram pawn (foreign) zinna senso chu ₹ 1,53,055 a ni. Hei hi Pu P.L. Thanga, Member Secretary, State Planning Board in “Ministerial Seminar on Forestry Industry among Developing Countries” 1.11.2014 to 7.11.2014 hmanga People’s Republic of China, Hangzhou, Zhejiang Province- a a zinna a ni.

SPEAKER : Zawhbelhna.

Pu LALRUATKIMA : Zawhna neitu khan Pu Speaker, zawhbelhna a neih loh chuan ka lawm e. Tun dinhmunah hian Planning Board ah member tute nge kan neih tih ka zawt a. Tin, Secretary engzatnge kan neih mek? Co-terminous Secretary –ah te hian thlakhat chungin engzah nge sorkarin a sen tih leh Mizoram State Planning Board hi vawi eng zat nge...

* Speech not corrected.

SPEAKER : I zawhna leh tuna zawhna hi a va inhlat ve.

Pu LALRUATKIMA : Pu Speaker, Planning Board tho kha a nia, a hre tho turah ka ngai a, a relevant tho.....

* Speech not corrected.

SPEAKER : Nakinah chuan maw, member zahawm tak ten kan hriat tur chu, zawhna tih avanga duh zawng zawng zawh tur a ni lo.

* Speech not corrected.

Pu LALRUATKIMA : A hmangtute pawh kha tho kha a nih avangin a hre tho turah ka ngai a kan Minister zahawm takin.

* Speech not corrected.

SPEAKER : Foreign zinna senso zawh laia thil dang zawh daih mai chu. Nia, han zawt la.

Pu LALRUATKIMA : Pu Speaker, Mizoram State Planning Board hi tun dinhmunah vawi engzatnge an thutkhawm tawh tih kha ka’n zawhbelh a ni e.

* Speech not corrected.

SPEAKER : Awle, Minister-in chhang sela, ilo sawm ang.

Pu LALSAWTA, MINISTER : Pu Speaker, kan zawhna hi Planning Department leh Planning Board atanga foreign zin chungchang a nih avangin ka lo inring miah lova, ka chhang thei lo a ni, min hrethiam rawh se.